

|   |
|---|
| <p style="text-align: center;"><b>KASUTUSJUHE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Tarkvara toetusavalduste veebipõhiseks kogumiseks Euroopa kodanikualgatuse raames</b></p> |
|---|

|          |   |    |
|----------|---|----|
| 1        | Üldine tutvustus .....  | 2  |
| 2        | Haldusliides .....  | 4  |
| 2.1      | Liidesele juurdepääs ning liidese keele valik.....                                    | 4  |
| 2.2      | Tarkvara konfigureerimine teie kavandatud kodanikualgatuse jaoks.....                 | 5  |
| 2.2.1    | <i>Te ei ole oma kavandatud algatust veel komisjoni veebisaidil registreerinud...</i> | 6  |
| 2.2.2    | <i>Te olete oma kavandatud algatuse juba komisjoni veebisaidil registreerinud..</i>   | 6  |
| 2.2.3    | <i>Kodanikualgatuse registrist allalaaditud faili üleslaadimine .....</i>             | 6  |
| 2.2.4    | <i>Kodanikualgatuse registris avaldatud keeleversioonide lisamine.....</i>            | 6  |
| 2.3      | Süsteemi haldamine (süsteemi staatus) .....   | 7  |
| 2.3.1    | <i>Üleminek online-olekusse (pöördumatu).....</i>                                     | 7  |
| 2.3.2    | <i>Kogumine: SISSELÜLITATUD/VÄLJALÜLITATUD.....</i>                                   | 8  |
| 2.4      | Kogutud toetusavalduste jälgimine ja eksport .....                                    | 8  |
| 2.4.1    | <i>Praegune toetusavalduste jaotus .....</i>  | 8  |
| 2.4.2    | <i>Aruanne kogutud toetusavaldustest konkreetsel ajavahemikul ja/või riigiti.....</i> | 9  |
| 2.4.3    | <i>Valitud toetusavalduste kustutamine.....</i>                                       | 9  |
| 2.4.4    | <i>Eksporditud andmete dekrüptimine .....</i>   | 9  |
| 3        | Avalik liides.....  | 12 |
| 3.1      | Juurdepääs ja liidese keele valik .....   | 12 |
| 3.2      | Avaleht .....   | 12 |
| 3.3      | Vastavustõend.....  | 13 |
| 3.4      | Isikuandmete kaitse põhimõtted .....  | 13 |
| 3.5      | Allakirjutamine .....   | 14 |
| 3.5.1    | <i>Esimene samm: riigi valimine .....</i>   | 14 |
| 3.5.2    | <i>Teine samm: toetusavalduse vorm.....</i>   | 14 |
| 3.5.3    | <i>Kolmas samm: kinnitamine ja esitamine.....</i>                                     | 14 |
| I lisa:  | riigikoodid.....  | 16 |
| II lisa: | keelekoodid.....  | 17 |

# 1 Üldine tutvustus

---

See tarkvara on loodud Euroopa kodanikualgatuse korraldajatele kasutamiseks.

Selle on välja töötanud Euroopa Komisjon ning see vastab juba tehniliste spetsifikatsioonide<sup>1</sup> funktsionaalsetele ning programmi ja andmebaasiga seotud nõuetele. See võimaldab kõiki vajalikke funktsioone toetusavalduste veebipõhiseks kogumiseks, allakirjutanute andmete turvaliseks salvestamiseks ja andmete ekspordiks pädevatele riiklikele asutustele kontrollimise eesmärgil. Seda saab hõlpsasti konfigureerida mis tahes kavandatud kodanikualgatuse jaoks, sest see võimaldab korraldajatel laadida Euroopa kodanikualgatuse veebisaidil olevalt korraldajakontolt üles kogu vajaliku teabe oma algatuse kohta.

Tarkvara koosneb avalikust liidesest, mille kaudu allakirjutajad saavad algatusele toetust avaldada, ning haldusliidesest, mille abil korraldajad saavad süsteemi hallata.

Mõlemaid liideseid on võimalik kasutada Euroopa Liidu 23 ametlikus keeles.

Tarkvara saab olla kahes erineva olekus.

- **Offline:** see olek võimaldab korraldajatel/haldajatel oma süsteemi enne toetusavalduste kogumise alustamist ette valmistada ning seda katsetada. Selles olekus on süsteemi avalik liides salasõnaga kaitstud, et vältida üldsuse juurdepääsu.
- **Online:** kui süsteem on ülesseatud, siis võib selle lülitada *online*-olekusse. See olek võimaldab korraldajatel alustada oma kavandatud kodanikualgatusele toetusavalduste kogumist.

Vaikimisi on süsteem *offline*-olekus. *Online*-olekusse saavad selle lülitada korraldajad/haldajad. Selleks peavad nad viima lõpule süsteemi konfigureerimise, kasutades oma algatuse andmeid, mis on sisestatud Euroopa Komisjoni loodud kodanikualgatuse registrisse, ning laadima üles pädeva riikliku asutuse väljastatud vastavustõendi. Üleminek *online*-olekusse tähendab, et süsteemi avalik liides ei ole enam salasõnaga kaitstud ning toetusavalduste kogumine võib alata.

Oluline: üleminek *online*-olekusse on pöördumatu!

---

<sup>1</sup> Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1179/2011, 17. november 2011, millega kehtestatakse veebipõhiste kogumissüsteemide tehnilised spetsifikatsioonid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 211/2011 kodanikualgatuse kohta

## **OFFLINE-OLEK**

### **Haldusliides**

Võimaldab teil oma süsteemi tõendamiseks ette valmistada ning konfigureerida selle teie kavandatud kodanikualgatuse jaoks. Kõiki funktsioone on võimalik katsetada.

### **Avalik liides**

Salasõnaga kaitstud, et vältida avalikku juurdepääsu.

## **PÖÖRDUMATU**



## **ONLINE-OLEK**

### **Haldusliides**

Teie kavandatud algatuse kohta esitatud teavet ei ole enam võimalik muuta. Saate ainult lisada uusi keeleversioone. Kõiki muid funktsioone on võimalik kasutada, et toetusavalduste kogumist tõhusalt hallata.

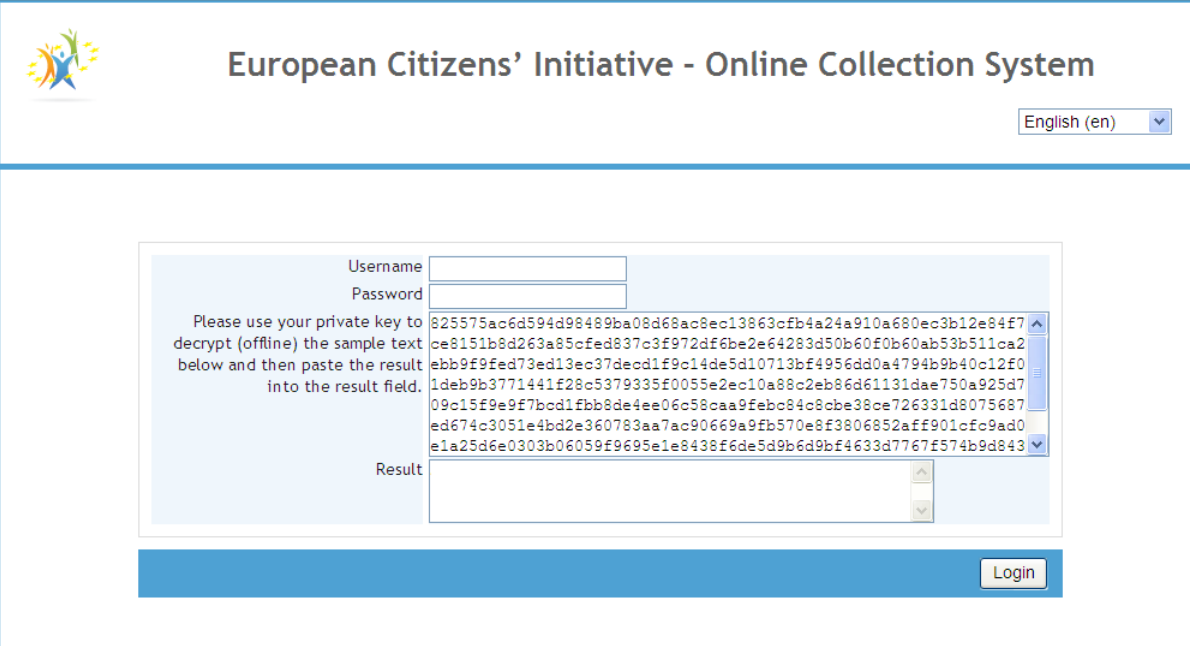
### **Avalik liides**

Toetusavalduse vorm on üldsusele kättesaadav, et teie kavandatud algatuse toetajad saaksid sellele alla kirjutada. Vormi on aga võimalik aktiveerida või blokeerida, kasutades haldusliideses nuppe **SISSELÜLITATUD** ja **VÄLJALÜLITATUD**.

## 2 Haldusliides

### 2.1 Liidesele juurdepääs ning liidese keele valik

Luues ühenduse süsteemi haldusliidesega, avatakse kõigepealt sisselogimise lehekülg. Süsteem kasutab kahekordset autentimist: kasutajal palutakse sisestada kasutajanimi, salasõna ning kuueteistkümnendsüsteemi märkidest koosneva väljakutse vastus (joonis 1).



Joonis 1. Süsteemi sisselogimine

Süsteemi sisenemiseks toimige järgnevalt:

1. Sisestage oma kasutajanimi.
2. Sisestage oma salasõna.

Kasutajanime ja salasõna loomiseks vaadake „Installation guide” osa „Cryptography tool installation”.

3. Asetage kursor kuueteistkümnendsüsteemi märkide tekstialasse, tehke paremklõps ning valige käsk *Vali kõik*, tehke uuesti paremklõps ning valige *Kopeeri*.
4. Avage krüptimisvahend ning kleepige dekrüptimiseks kopeeritud märgid (paremklõps > *Kleebi*).
5. Kopeerige dekrüptimise tulemus (paremklõps > *Kopeeri*) ning minge tagasi süsteemi sisselogimislehele. Asetage kursor väljale *Tulemus* ning kleepige kopeeritud tulemus.
6. Klõpsake nupul *Logi sisse*.

7. Kui sisselogimine õnnestus, kuvatakse süsteemi haldusliidese avaleht (joonis 2).
8. Kui sisselogimine ebaõnnestus, siis kuvatakse vastav teade. Sellisel juhul peate uuesti proovima, korrates samme 1–6.

Vaikimisi on teie süsteem **offline-olekus**. Selles olekus on teie süsteemi avalik liides salasõnaga kaitstud, et vältida avalikku juurdepääsu. See olek võimaldab teil oma süsteemi tõendamiseks ette valmistada. Süsteem peab olema tõendatud enne toetusavalduste kogumise alustamist. Kui teie süsteem on konfigureeritud ja tõendatud, võite ametlikult alustada toetusavalduste kogumist avaliku liidese kaudu. Selleks peate lülitama süsteemi *online*-olekusse, kasutades menüünuppu *Süsteemi staatus*. Lisateavet leiate osast 2.3.1.

Lisaks sellele on vaikimisi blokeeritud ka toetusavalduse vorm avalikus liideses („Toetusavalduste kogumine VÄLJALÜLITATUD“). Lisateavet vormi aktiveerimise/blokeerimise kohta leiate osast 2.3.2.

Lehekülje paremas ülanurgas olev ripploend võimaldab teil igal ajal liidese keelt muuta.



Joonis 2. Süsteemi haldusliidese avaleht

## 2.2 Tarkvara konfigureerimine teie kavandatud kodanikualgatuse jaoks

Süsteemi konfigureerimiseks teie kavandatud kodanikualgatuse jaoks valige menüüs *Algatuse andmed*. Sellel leheküljel saate lisada teabe oma kavandatud kodanikualgatuse kohta.

### **2.2.1 Te ei ole oma kavandatud algatust veel komisjoni veebisaidil registreerinud**

Kui valmistate ette oma veebipõhist kogumissüsteemi ning kavatsete lasta selle tõendada enne oma kavandatud algatuse registreerimist kodanikualgatuse registris, peate sisestama teabe oma kavandatud algatuse kohta, kasutades nuppu *Sisesta/muuda teavet käsitsi*.

Te ei pea sisestama kogu teavet kohe. Enne kui taotlete asjakohaselt riiklikult asutuselt oma süsteemi tõendamist, peate aga teatama oma algatuse täpse pealkirja. See pealkiri peab olema identne pealkirjaga, mille kavatsete registreerida Euroopa Komisjoni veebisaidil (kodanikualgatuse registris). Samuti märkige ära, millises keeles te algatuse registreerite.

Märkus: andmeid on võimalik käsitsi sisestada üksnes *offline*-olekus.

### **2.2.2 Te olete oma kavandatud algatuse juba komisjoni veebisaidil registreerinud**

Sellisel juhul saate üles laadida XML-faili, mis sisaldab teavet teie kavandatud algatuse kohta ning on kättesaadav teie korraldajakontol kodanikualgatuse registris kohe pärast seda, kui Euroopa Komisjon on teie kavandatud algatuse registreerimise kinnitanud. Järgmisest osast leiate juhised asjaomase faili üleslaadimise kohta.

Pange tähele, et saate süsteemi *online*-olekusse lülitada üksnes pärast XML-faili üleslaadimist. Nii vastavad veebipõhises kogumissüsteemis kasutatavad andmed täpselt kodanikualgatuse registris registreeritud andmetele.

### **2.2.3 Kodanikualgatuse registrist allalaaditud faili üleslaadimine**

Selleks et laadida alla XML-fail, mis sisaldab teavet teie kavandatud algatuse kohta, peate toimima järgnevalt:

1. Logige sisse oma korraldajakontole Euroopa kodanikualgatuse registris.
2. Laadige alla fail, mis on kättesaadav menüüs *Hallake oma algatust* (link *Veebipõhise kogumissüsteemi loomine*) ning salvestage see oma arvutisse.
3. Avage haldusliidese lehekülg *Algatuse andmed* ning klõpsake nupul *Laadi fail üles* (peate olema sisselogitud).
4. Klõpsake nupul *Sirvi*, et leida fail teie arvutis ning seejärel klõpsake nupul *Ava*. Klõpsake nupul *Laadi üles*.

Pange tähele, et pärast süsteemi *online*-olekusse lülitamist ei ole enam võimalik teie kavandatud algatuse andmeid muuta. Teil on üksnes võimalik lisada oma kavandatud algatuse uusi keeleversioone, laadides üles eespool nimetatud XML-faili (vt järgmine osa).

### **2.2.4 Kodanikualgatuse registris avaldatud keeleversioonide lisamine**

Teie poolt esitatud ja kodanikualgatuse registris avaldatud keeleversioonide lisamiseks peate oma korraldajakontol laadima uuesti alla faili, mis sisaldab teavet teie kavandatud kodanikualgatuse kohta, ning seejärel selle uue faili tarkvarasse üles laadima, järgides eespool esitatud juhiseid. Fail

sisaldab kõiki teie kavandatud algatuse keeleversioone (sh registreerimiskeel), mis allalaadimise ajal on avaldatud.

Seega võite toimingut korrata iga kord uu(t)e keeleversiooni(de) lisamisel kodanikualgatuse registrisse.

Pange tähele, et uue faili üleslaadimiseks ei ole vajalik toetusavalduste kogumise peatamine avalikus liideses.

Lühidalt:

- *Offline*-olekus (toimub süsteemi katsetamine) saate andmeid sisestada käsitsi või laadida üles faili, mille leiute oma korraldajakontolt, juhul kui olete oma kavandatud algatuse juba komisjoni registris registreerinud.
- *Online*-olekusse lülitumiseks ning kui teie süsteem on juba *online*-olekus (toetusavalduste kogumine kestab), saate üksnes laadida üles teie korraldajakontol oleva faili.
- Selle faili peate oma kontolt alla laadima ning seejärel oma süsteemi üles laadima iga kord, kui kodanikualgatuse registris avaldatakse teie algatuse uus keeleversioon, et lisada see ka teie kogumissüsteemi.

## **2.3 Süsteemi haldamine (süsteemi staatus)**

Selles osas käsitletakse menüükirjet *Süsteemi staatus*.

### **2.3.1 Üleminek online-olekusse (pöördumatu)**

Kui teie süsteem on valmis ja seda on tõendanud pädev riiklik asutus ning komisjon on kinnitanud teie kavandatud kodanikualgatuse registreerimist, võite oma süsteemi lülitada *online*-olekusse, et hakata koguma toetusavaldusi.

Selleks peate kõigepealt

- viima lõpule algatuse andmete sisestamise süsteemi, laadides üles faili, mille te eelnevalt laadisite alla oma korraldajakontolt kodanikualgatuse registris (süsteemi ei ole võimalik lülitada *online*-olekusse, kui olete andmed sisestanud käsitsi);
- laadima üles (menüülink *Süsteemi staatus*) oma süsteemi vastavustõendi, mille olete saanud pädevalt asutuselt.

Seejärel saate teha märke ruutu *Online-olekusse* ning klõpsata nupul *Jätka*.

Pange tähele, et *online*-olekusse lülitumine on PÖÖRDUMATU toiming ning see tähendab, et

– teie algatust käsitlevat teavet, k.a erinevad keeleversioonid, käsitatakse lõplikuna ning te ei saa seda enam muuta. Siiski saate oma algatuse andmeid ajakohastada uute keeleversioonidega, mille lisate kodanikualgatuse registrisse.

– kõik süsteemi katsetamiseks (*offline*-olekus) esitatud toetusavaldused kustutatakse.

Lisaks sellele aktiveerib süsteem (vaikimisi) automaatselt toetusavalduste vormi avalikus liideses (kui toetusavalduste kogumine on sellel hetkel VÄLJALÜLITATUD, siis pärast *online*-olekusse lülitumist on see automaatselt SISSELÜLITATUD). Lisateavet leiate järgmisest osast.

### **2.3.2 Kogumine: SISSELÜLITATUD/VÄLJALÜLITATUD**

Nii *offline*- kui ka *online*-olekus on teil võimalik toetusavalduse vorm avalikus liideses aktiveerida või blokeerida. See võimaldab teil lubada või takistada toetusavalduste esitamist avaliku liidese kaudu.

Kui kogumine on VÄLJALÜLITATUD, siis on avaliku liidese avaleht endiselt kättesaadav, kuid vorm ise mitte (vormi avamiseks vajalik nupp *Toeta algatust* puudub).

Kui süsteem on *offline*-olekus, siis üldsusel puudub süsteemile juurdepääs, kuid te võite kogumise katsetamiseks toetusavalduse vormi aktiveerida.

Võite vormi aktiveerida või blokeerida igal ajal. See ei mõjuta mingil moel juba kogutud toetusavaldusi.

Kogumise oleku muutmiseks valige leheküljel *Süsteemi staatus* SISSELÜLITATUD või VÄLJALÜLITATUD, märkides vastava ruudu, ning klõpsake OK.

Pange tähele, et vaikimisi on kogumine *offline*-olekus VÄLJALÜLITATUD ning *online*-olekus SISSELÜLITATUD.

## **2.4 Kogutud toetusavalduste jälgimine ja eksport**

See lehekülg võimaldab teil jälgida süsteemi avaliku liidese kaudu esitatavate toetusavalduste kogumist ning eksportida vastavad andmed.

See lehekülg on kättesaadav nii *offline*- kui ka *online*-olekus.

Süsteemis andmed krüptitakse. Pärast eksportimist peate andmed dekrüptima (kasutades *offline*-krüptimisvahendit), et neid oleks võimalik analüüsida. Lisateavet eksportitud andmete dekrüptimise kohta leiate osast 2.4.4.

### **2.4.1 Praegune toetusavalduste jaotus**

Lehekülje esimeses osas – *Praegune toetusavalduste jaotus* – kuvatakse toetusavalduste jaotus vastavalt allakirjutanute liikmesriigile.

Võite igal ajal eksportida kõik kogutud toetusavaldused, kasutades nuppu *Eksporti kõik*.

Kui eksport on lõpetatud, tehakse eksportitud fail kättesaadavaks failisüsteemis, mille määrasite süsteemi lähtestamisel (vt „Installation guide”). Eksportitud failid liigitatakse automaatselt riigiti ning iga riigi puhul algatuse keeleversioonide kaupa, mille allakirjutanud on valinud. Kaustanimede aluseks on riigi- ja keelekoodid, mille leiate vastavalt I lisast ja II lisast.



Toetusavalduste kogumise lõppedes ning juhul, kui olete kogunud vajaliku arvu allkirju, peate asjakohased eksporditud toetusavaldused saatma iga liikmesriigi pädevale asutusele kontrollimiseks.

#### **2.4.2 Aruanne kogutud toetusavaldustest konkreetsel ajavahemikul ja/või riigiti**

Lehekülje teises osas on teil võimalik koostada aruandeid kogutud toetusavaldustest vastavalt riigile ja/või esitamiskuupäevale. Võite valida ajavahemiku, täites kaks esimest välja ja/või valida ripploendist teile huvipakkuva riigi. Toimingu teostamiseks klõpsake nupul *Koosta aruanne*.

Seejärel võite vastavad toetusavaldused eksportida, kasutades nuppu *Ekspordi*, mis ilmub pärast toimingut lõpetamist.

#### **2.4.3 Valitud toetusavalduste kustutamine**

Lehekülje kolmas osa võimaldab teil valida ühe või mitu toetusavaldust, kasutades toetusavalduse tunnusnumbrit, ning need kustutada, klõpsates nupul *Kustuta*. Lisaks toetusavalduse tunnusnumbrile võite täpsustada ka selle esitamiskuupäeva, kuid see ei ole kohustuslik.

Iga valitud toetusavalduse puhul antakse teada, kas kustutamine õnnestus või mitte.

Kui allakirjutanu on oma toetusavalduse avaliku liidese kaudu edukalt esitanud, siis teatatakse talle tema toetusavalduse tunnusnumber.

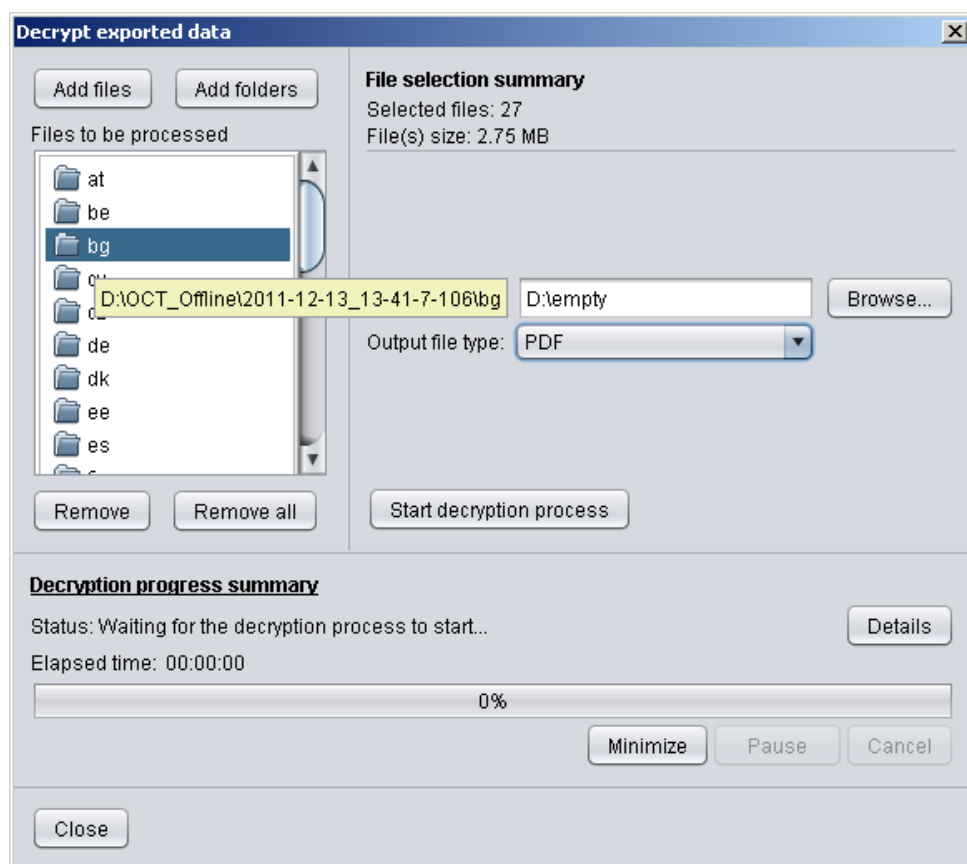
Igale toetusavaldusele vastava tunnusnumbri leiate ka eksporditud ja dekrüptitud XML-failist.

#### **2.4.4 Eksporditud andmete dekrüptimine**

- ✧ Käivitage krüptimisvahend, kasutades salasõna, mille sisestasite krüptimisvahendi lähtestamisel, nagu on kirjeldatud installimisjuhendis („Installation guide”). Klõpsake *Dekrüpti eksporditud andmed* kõrval olevat nuppu *Jätka* (vt joonis 3).



Joonis 3. *Offline*-vahend andmete dekrüptimiseks  
Avaneb järgmine aken:



Joonis 4. Dekrüptitavate failide valimine

✧ Lisage dekrüptitavad failid või kaustad.

Töödeldavate failide või kaustade lisamiseks saate kasutada vasakul ülaservas olevaid nuppe *Lisa faili* ja *Lisa kaustu*.

Failide lisamisel on võimalik valida mitu XML-vormingus faili. Kaustade lisamisel saab valida üksnes kaustu (hulgivalik). Liikudes hiirega üle valitud failide loendis oleva kirje, kuvatakse täielik tee faili/kausta leidmiseks.

Failide/kaustade eemaldamiseks on kaks võimalust. Nupuga *Eemalda kõik* tühjendatakse kogu valitud failide ja kaustade loend ning nupuga *Eemalda* kõrvaldatakse üksnes valitud kirjed. Mitme faili/kausta eemaldamiseks hoidke all Ctrl-klahvi ning klõpsake failidel/kaustadel, mille soovite eemaldada. Kui olete valiku teinud, klõpsake nupul *Eemalda* või tehke hiirega paremklõps ning valige avanenud menüüst *Eemalda*. Mõlema toiminguga eemaldatakse valitud failid/kaustad.

Paremalt ülaservast leiate failide valiku, kus on esitatud töödeldavate failide kokkuvõte. See on eriti kasulik juhul, kui olete töötlemiseks valinud kaustu. Kokkuvõttes kuvatakse kõigi XML-failide koguarv ning -maht, võttes arvesse kaustadest ja alamkaustadest leitud ning valikusse lisatud faile.

✧ Valige väljundfail.

Selleks klõpsake *Väljundkaust* kõrval oleval nupul *Sirvi* ning valige kaust, kuhu te soovite dekrüptitud failid kirjutada.

✧ Valige väljundfaili tüüp: XML või PDF.

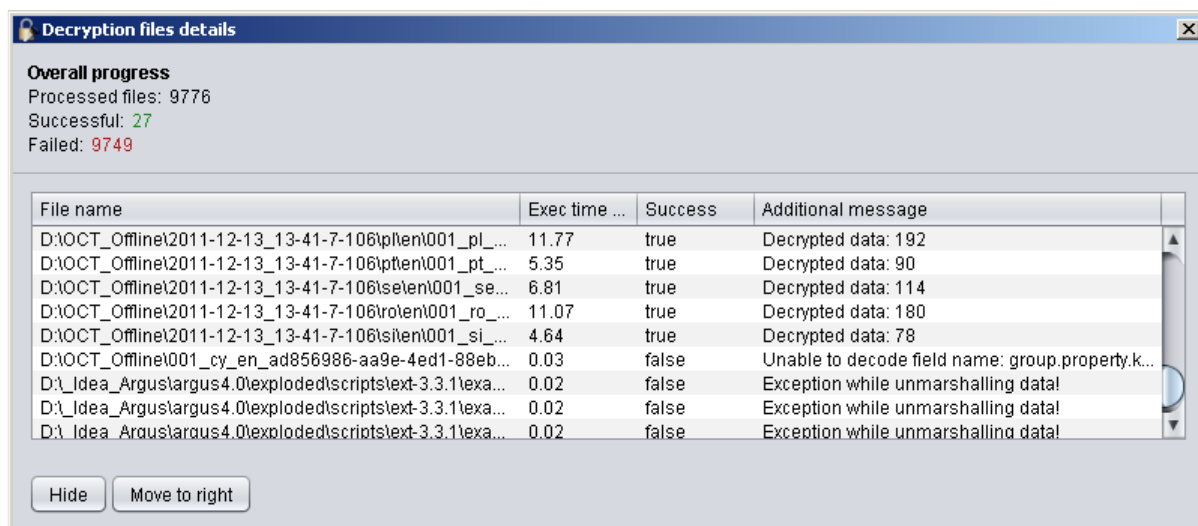
✧ XML-failide dekrüptimiseks klõpsake nupul *Alusta dekrüptimist*.

Pärast dekrüptimisprotsessi käivitamist ei ole teil enam juurdepääsu akna ülemisele osale. Akna osas *Dekrüptimise edenemine* kuvatakse dekrüptimisprotsessi olek ning kulunud aeg. Kui dekrüptimine on alanud, võite vastavate nuppude abil akna *minimeerida*, protsessi *peatada*, *tühistada* või vaadata selle *üksikasju*.

Vajutades nupul *Peata*, peatatakse dekrüptimine pärast seda, kui sel hetkel töödeldava faili töötlemine on lõppenud. Seepärast võib dekrüptimise edenemine peatuda alles mõne aja möödudes pärast nupule *Peata* vajutamist.

Dekrüptimise tühistamisel katkestatakse protsess aga kohe ning ühtegi faili enam väljundkausta ei kirjutata.

Dekrüptimisprotsessi üksikasjade vaatamiseks klõpsake nupul *Üksikasjad*. Avatakse allpool kujutatud aken (joonis 5), kus musta kirjaga on esitatud töödeldud failide koguarv, rohelise kirjaga edukalt töödeldud failide arv ning punase kirjaga nende failide arv, mille töötlemine ebaõnnestus.



**Decryption files details**

**Overall progress**  
Processed files: 9776  
Successful: 27  
Failed: 9749

| File name   | Exec time ... | Success | Additional message                               |
|---|---------------|---------|--|
| D:\OCT_Offline\2011-12-13_13-41-7-106\plen\001_pl_...     | 11.77         | true    | Decrypted data: 192                              |
| D:\OCT_Offline\2011-12-13_13-41-7-106\ptlen\001_pt_...    | 5.35          | true    | Decrypted data: 90                               |
| D:\OCT_Offline\2011-12-13_13-41-7-106\selen\001_se...     | 6.81          | true    | Decrypted data: 114                              |
| D:\OCT_Offline\2011-12-13_13-41-7-106\rolen\001_ro...     | 11.07         | true    | Decrypted data: 180                              |
| D:\OCT_Offline\2011-12-13_13-41-7-106\sielen\001_si_...   | 4.64          | true    | Decrypted data: 78                               |
| D:\OCT_Offline\001_cy_en_ad856986-aa9e-4ed1-88eb...       | 0.03          | false   | Unable to decode field name: group.property.k... |
| D:\Idea_Argus\argus4.0\exploded\scripts\text-3.3.1\exa... | 0.02          | false   | Exception while unmarshalling data!              |
| D:\Idea_Argus\argus4.0\exploded\scripts\text-3.3.1\exa... | 0.02          | false   | Exception while unmarshalling data!              |
| D:\Idea_Argus\argus4.0\exploded\scripts\text-3.3.1\exa... | 0.02          | false   | Exception while unmarshalling data!              |

Hide Move to right

Joonis 5. Dekrüptimisprotsess ja statistika

Iga töödeldud faili kohta lisatakse tabelisse rida, kus on esitatud faili nimi, faili töötlemiseks kulunud aeg, kas protsess õnnestus (true/false) ja täiendav sõnum.

## 3 Avalik liides

---

### 3.1 Juurdepääs ja liidese keele valik

**Offline-olekus** on teie süsteemi avalik liides salasõnaga kaitstud, et vältida avalikku juurdepääsu. Sisselogimiseks peate toimima samuti nagu haldusliidese puhul (vt osa 2.1).

**Online-olekus** ei ole liides enam salasõnaga kaitstud ning see on avalikult juurdepääsetav. Üldsus pääseb süsteemi avalehele teie veebisaidil oleva lingi kaudu.

Lehekülje paremas ülanurgas olev ripploend võimaldab kodanikel igal ajal liidese keelt muuta.

### 3.2 Avaleht

Kodanikualgatusele allakirjutamine algab avalehelt. Allakirjutamise käigus on igal ajal võimalik avalehele naasta, kasutades vastavat nuppu lehekülje vasakus ülanurgas.

Avalehel on esitatud kogu teave teie kavandatud kodanikualgatuse kohta: seal on näidatud andmed, mis te sisestasite haldusliidese leheküljel *Algatuse andmed*, sh teie kavandatud algatuse eri keeleversioonid.



|                  |                 |                 |                 |                 |                |
|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|
| Subject matter:  | Subject matter  | Subject matter  | Subject matter  | Subject matter  | Subject matter |
| Main objectives: | Main objectives | Main objectives | Main objectives | Main objectives |                |
|                  | Main objectives | Main objectives | Main objectives |                 |                |

Information on this proposed initiative is available in the following languages:

European Commission registration number:

Date of registration:

Web address of this proposed initiative on the European Commission register:

Names of organisers:

Names of contact persons:

E-mail addresses of contact persons:

To support a European Citizens' Initiative, you must be an EU citizen (national of an EU member state) and be old enough to vote in European Parliament elections (18 except Austria where the voting age is 16).  
For more information on the rules and conditions for the European Citizens' Initiative: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative>

[Support »](#)

Nupp *Toeta algatust* lehekülje paremas alanurgas võimaldab kodanikel alustada teie kavandatud algatusele allakirjutamist.

Igal avaliku liidese leheküljel on selle ülaseras oleva lingi kaudu kättesaadav teie veebipõhise kogumissüsteemi vastavustõend, mille te haldusliidese kaudu üles laadisite (*offline*-olekus ei ole see kohustuslik).

Igal avaliku liidese leheküljel on selle ülaservas oleva lingi kaudu võimalik tutvuda isikuandmete kaitse põhimõtetega, mis käsitlevad allakirjutanute isikuandmeid. Isikuandmete kaitse põhimõtted on osa ametlikust vormist, mida kasutatakse Euroopa kodanikualgatuse toetamiseks.

### **3.5 Allakirjutamine**

#### **3.5.1 Esimene samm: riigi valimine**

Klõpsates nupul *Toeta algatust* avaneb allakirjutajale toetusavalduse vorm. Kõigepealt peab ta valima liikmesriigi, kust ta pärit on.

Allakirjutaja valitav liikmesriik võib olla kas riik, kus ta elab või riik, mille kodanik ta on. Esitatud on mitu linki Euroopa kodanikualgatuse veebisaidile, kust allakirjutajad võivad leida lisateavet kodanikualgatusele allakirjutamise korra ja nõuete kohta.

Kui riik on valitud, teavitab süsteem allakirjutajat, et tal on võimalik kodanikualgatusele alla kirjutada üksnes juhul, kui ta (sõltuvalt liikmesriigist):

- on selle riigi alaline elanik

või

- on selle riigi alaline elanik või selle riigi kodanik

või

- on selle riigi alaline elanik või selle riigi kodanik, sh välismaal elav kodanik, juhul kui ta on teavitanud oma riigi ametiasutusi oma elukohast

või

- omab selles riigis nõutavat isikut tõendavat dokumenti/isikukoodi või ühte selles riigis nõutavatest isikut tõendavatest dokumentidest/isikukoodidest. Sellisel juhul kuvatakse täiendavad väljad, et allakirjutaja saaks valida asjakohase dokumendi ja sisestada selle numbri.

Valitud liikmesriiki on võimalik muuta, kasutades valitud riigi kõrval olevat nuppu *Muuda*.

Igal juhul tohib allakirjutaja igale kavandatud algatusele toetust avaldada ainult ühe korra. Pange tähele, et süsteem ei luba mitmekordseid toetusavaldusi.

#### **3.5.2 Teine samm: toetusavalduse vorm**

Kui riik on valitud, avaneb samal leheküljel asjakohane vorm, mille allakirjutaja peab täitma. Iga vorm on kohandatud vastavalt sellele, milliste andmete esitamist valitud liikmesriik nõuab.

#### **3.5.3 Kolmas samm: kinnitamine ja esitamine**

Kui vorm on täidetud, peab allakirjutaja kinnitama, et esitatud teave on õige ning et ta on kõnealust kavandatud kodanikualgatust toetanud ainult ühe korra. Samuti peab ta kinnitama, et on tutvunud isikuandmete kaitse põhimõtetega.

Allakirjutamise lõpuleviimiseks tuleb allakirjutajal sisestada pildil kujutatud tähemärgid (robotilõks).

Seejärel saab allakirjutaja klõpsata nupul *Esita*, et viia oma toetusavalduse esitamine lõpule. Allakirjutamise käigus saab allakirjutaja minna igal ajal tagasi eelmisele leheküljele, klõpsates lehekülje allservas oleval nupul *Tagasi*. Selle tulemusena kustutatakse aga juba sisestatud teave.

Kui mingeid vigu ei ilmne, teatab süsteem allakirjutanule, et tema toetusavalduse vorm on esitatud. Lisaks nimetatud teatele kuvatakse viimasel leheküljel ka kuupäev ja toetusavalduse tunnusnumber. Lõpuks võib allakirjutanu vastava lingi abil naasta korraldajate veebisaidile, mis kuvatakse algatuse jaoks valitud keeles.

## I lisa: riigikoodid

---

| Originaalkeelne geograafiline lühinimi | Eestikeelne geograafiline lühinimi | Riigikood |
|--|------------------------------------|-----------|
| Belgique/België                        | Belgia                             | BE        |
| България                               | Bulgaaria                          | BG        |
| Česká republika                        | Tšehhi Vabariik                    | CZ        |
| Danmark                                | Taani                              | DK        |
| Deutschland                            | Saksamaa                           | DE        |
| Eesti                                  | Eesti                              | EE        |
| Éire/Ireland                           | Iirimaa                            | IE        |
| Ελλάδα                                 | Kreeka                             | EL        |
| España                                 | Hispaania                          | ES        |
| France                                 | Prantsusmaa                        | FR        |
| Italia                                 | Itaalia                            | IT        |
| Κύπρος                                 | Küpros                             | CY        |
| Latvija                                | Läti                               | LV        |
| Lietuva                                | Leedu                              | LT        |
| Luxembourg                             | Luksemburg                         | LU        |
| Magyarország                           | Ungari                             | HU        |
| Malta                                  | Malta                              | MT        |
| Nederland                              | Madalmaad                          | NL        |
| Österreich                             | Austria                            | AT        |
| Polska                                 | Poola                              | PL        |
| Portugal                               | Portugal                           | PT        |
| România                                | Rumeenia                           | RO        |
| Slovenija                              | Sloveenia                          | SI        |
| Slovensko                              | Slovakkia                          | SK        |
| Suomi/Finland                          | Soome                              | FI        |
| Sverige                                | Rootsi                             | SE        |
| United Kingdom                         | Ühendkuningriik                    | UK        |



## II lisa: keelekoodid

---

| Originaalkujul                | Eesti keeles   | ISO kood |
|-------------------------------|----------------|----------|
| български                     | bulgaaria keel | bg       |
| español                       | hispaania keel | es       |
| čeština                       | tšehhi keel    | cs       |
| dansk                         | taani keel     | da       |
| Deutsch                       | saksa keel     | de       |
| eesti keel                    | eesti keel     | et       |
| ελληνικά                      | kreeka keel    | el       |
| English                       | inglise keel   | en       |
| français                      | prantsuse keel | fr       |
| Gaeilge                       | iiri keel      | ga       |
| italiano                      | itaalia keel   | it       |
| latviešu valoda               | läti keel      | lv       |
| lietuvių kalba                | leedu keel     | lt       |
| magyar                        | ungari keel    | hu       |
| Malti                         | malta keel     | mt       |
| Nederlands                    | hollandi keel  | nl       |
| polski                        | poola keel     | pl       |
| português                     | portugali keel | pt       |
| română                        | rumeenia keel  | ro       |
| slovenčina (slovenský jazyk)  | slovaki keel   | sk       |
| slovenščina (slovenski jezik) | sloveeni keel  | sl       |
| suomi                         | soome keel     | fi       |
| svenska                       | rootsi keel    | sv       |